



Las pruebas *ACCESS for ELLs* y *Alternate ACCESS for ELLs* durante la pandemia de COVID-19

La prioridad del Departamento de Educación de Minnesota (MDE) es proteger la salud y seguridad de los estudiantes y el personal durante la administración de pruebas a nivel estatal. Cada distrito y escuela autónoma ha desarrollado precauciones locales de salud y seguridad basadas en la información proporcionada por el MDE y el Departamento de Salud de Minnesota (MDH).

¿Qué son las pruebas *ACCESS for ELLs* y *Alternate ACCESS for ELLs*?

Las pruebas *ACCESS for ELLs* y *Alternate ACCESS for ELLs* son evaluaciones de la competencia en el idioma inglés que se utilizan para cumplir requisitos legislativos federales y estatales. (“ELL” corresponde, en inglés, a las iniciales de “Aprendices del Idioma Inglés”.) Estas evaluaciones se utilizan para supervisar el progreso de los aprendices de inglés a medida que desarrollan destrezas académicas en lectura, escritura, comprensión auditiva y comunicación oral.

¿Por qué administramos estas pruebas?

Las calificaciones obtenidas en las pruebas *ACCESS for ELLs* y *Alternate ACCESS for ELLs* proporcionan información valiosa sobre el desarrollo del idioma inglés a las familias y escuelas. Las familias pueden usar las calificaciones y descripciones del nivel de competencia para comprender el progreso que hace su hijo y colaborar con las escuelas a fin de apoyar el aprendizaje del estudiante.

Los maestros y las escuelas pueden utilizar las calificaciones para supervisar el progreso de los estudiantes en la adquisición del inglés, planear la instrucción y evaluar sus programas de desarrollo del idioma. Además, las escuelas usan dichas calificaciones para determinar si un estudiante está listo para salir de un programa de adquisición del idioma inglés.

Los resultados de las pruebas a nivel de la escuela y del distrito se utilizan en las mediciones de responsabilidad a nivel federal y estatal.

¿Cuándo pueden los estudiantes cumplir las pruebas *ACCESS* y *Alternate ACCESS* correspondientes al año escolar 2020-21?

Los estudiantes pueden cumplir las pruebas entre el 25 de enero y el 16 de abril de 2021.

¿Cómo se administran las pruebas *ACCESS* y *Alternate ACCESS*?

Tanto la prueba *ACCESS for ELLs* como la prueba *Alternate ACCESS for ELLs* debe cumplirse en la escuela, aunque su hijo pertenezca a un programa de aprendizaje a distancia. Mientras su hijo esté en la escuela para las pruebas, su escuela seguirá todas las precauciones de salud y seguridad que ha desarrollado. El MDE, junto con el MDH, también ha brindado orientación sobre cómo limpiar los materiales de prueba, asegurar el distanciamiento social, y proporcionar transporte y comidas, según sea necesario.

La mayoría de los estudiantes cumplen la prueba *ACCESS* en línea, pero algunos estudiantes elegibles cumplen la prueba en un cuadernillo impreso para ese fin. Para la prueba *Alternate ACCESS*, los maestros trabajarán en forma individual con cada estudiante utilizando un cuadernillo impreso.

¿Qué medidas de salud y seguridad se toman en las escuelas?

Las escuelas que aplican modelos de aprendizaje en persona o híbridos a distancia siguen la orientación establecida en el [Safe Learning Plan for the 2020-21 School Year](#) (Plan de Aprendizaje Seguro para el año escolar 2020-21) creado por el MDE y el MDH. En un edificio escolar, todos deben usar una mascarilla facial de tela y acatar las prácticas de distanciamiento social. Se espera que las escuelas limpien y desinfecten regularmente las superficies. Los materiales de las pruebas se limpiarán cada vez antes de usarse. Las escuelas también limitan la cantidad de visitantes que ingresan a sus edificios y supervisan a todos los estudiantes y miembros del personal para detectar síntomas de COVID-19. A ninguna persona que tenga síntomas de COVID-19 se le permitirá ingresar al edificio escolar.

Si una escuela funciona en la modalidad de aprendizaje a distancia, cumplirá los protocolos de seguridad mencionados anteriormente.

¿Qué pasa si me preocupa la salud y seguridad de mi hijo o familia y no quiero que vaya a la escuela a cumplir la prueba?

Si su hijo pertenece a un programa de aprendizaje a distancia y usted no desea que vaya a la escuela a cumplir la prueba debido a inquietudes sobre la salud y seguridad relativas a la COVID-19, el estudiante no podrá cumplir la prueba *ACCESS* ni la *Alternate ACCESS*. Si su hijo no cumple la prueba, no tendrá la oportunidad de salir de su programa de aprendizaje de inglés este año. Si no participa en las pruebas, no habrá ninguna otra consecuencia para su hijo o la familia. Si no desea que su hijo participe, infórmelo a la escuela.

¿Cómo puedo obtener más información?

Para obtener más información sobre los procedimientos de salud y seguridad de la escuela durante las pruebas estatales y cómo se usan esas calificaciones para apoyar las destrezas de su hijo que aprende inglés, comuníquese con su escuela.

La [ACCESS Parent Fact Sheet](#) (Hoja informativa para padres sobre las pruebas *ACCESS*) está disponible —en varios idiomas— en el sitio web del MDE. Seleccione *Students and Families > Programs and Initiatives > Statewide Testing* (Estudiantes y familias > Programas e iniciativas > Pruebas estatales). Hay información adicional para padres en el [WIDA website](#) (sitio web de WIDA™) en varios idiomas (consulte la sección número 3). Si tiene preguntas sobre la prueba *ACCESS* o *Alternate ACCESS*, envíe un correo electrónico a mde.testing@state.mn.us.